「二方よし」の客よし、地域よし、住民よし!客よし、地域よし、住民よし!

2

方よし」の

観光地経営

世界に誇る まち・むらのしごとFrom Local

歩する」「ブラブラ出かける」「旅行す ロセス」の意味です。「jalan jalan」で、「散らん「jalan」もインドネシア語で、「道」「プ

などの意味になり

公園業務部 アンデルセン公園長3「マエストロの肖像」

細谷順子

て、この名前をつけまし

た。ちなみに、じゃ

恵を提供してくれるすべてのみなさ

とう、という感謝の気持ちを込め供してくれるすべてのみなさまに

なさまにありがとう、そして私たちに知ントのみなさまにありがとう、読者のみ

心を動かす、 日本を元気にする

応援情報誌

vol. 62

24

居住空間のこれとはまいやオフィスはどうはまいやオフィスはどう

から から きゃる?

2020年12月号

観光・レジャーのプロデューサー

目 次

**『文豪の缶詰』を体験できる老舗旅館:想定外のお化け屋敷、** 旅行ロスを埋めるマイクロツーリズ・

14

3密回避

テイン

メン

32

30 今号のテーマ 月は東に、日は西に 月は東に、日は西に とーりま的ピックアップNEWS

フォーメーションデジタルトランス

34 (岐阜県)

**. 持続可能な観光」ってどう** 

観点から科学する観光の新たなプロフィットチェーン」よりJRC研究「地域、住民、旅行者『三方よし』を目指すサービス・マ ーケティングの

では、「持続可能な観光」とはいったいどういうものなのか?観光についても「持続可能」であることを追求する動きが生まれつつあった。 コロナ禍の環境では、観光マ たとえば、集客数より誰に来てもらうかを問う、「量から質」への転換もその一つだ。 ここ数年、SDGs (持続可能な開発目標)という言葉が社会全体で注目され **「持続可能な観光」の発想が価値を発揮すると言えるかもしれない。観光マーケティングにおいてもこれまで同様の考え方はできないが** 



### **コロナ禍にこそ有効** 持続可能な観光の考え方は

光は、 では、 環境を背景に生まれてきた発想だ。 起こり始めていた。「持続可能な観 目する状況に加え、こうした過観光 し、混雑や環境の悪化などの弊害が 訪日客を中心に旅行者が急増 社会全体が持続可能性に注 日本の観光の現場

状況であり、 「可能な範囲で受け入れる」という、 気持ちも根強くある。必然的に、「よ 感染拡大地からの人の流入を恐れる 呼びたくても、地域住民の中には、 行政や観光事業者がいくら旅行者を の発想が求められているといえる。 量より質の観光を考えざるを得ない り多くの人に訪れてもらう」より の数は期待できそうにない。また、 行者の全体数が激減し、 一方でコロナ禍後の観光では、 まさに持続可能な観光 当分元通り 旅

究から持続可能な観光とは何かを整 理し、国内外の事例からその実現に 考え方や具体的な取り組みが有効な か?またそのためには、どのような 持続可能な観光には何が必要なの チセンター (以下JRC) の研 本特集ではまず、 じゃらんリ

ありがとう」の意。

日頃からお世話になって

とーりまかしる

ステークホルダーが多い・多様(広範囲性)

□リピーターを確保することが戦略上重要である

②スイッチングコストが低い(嗜好性)

③地域は公共財である(財としての性質)

出発点にすることは難しい場合が多い。

■商材の一部に地域住民が含まれる

対象となる業界・分野が多岐にわたる(裾野が広い)

高額商品のわりにスイッチングコスト (乗り換えのハードル)が低い

□観光資源の状態に左右され、純粋に消費者のニーズ・意向・希望を

④品質を一部コントロールできない(サービス・エンカウンター)

日

### JRC研究より

光マーケティングについて考察する研究をもとに、もそも観光が「持続可能」であるとはどういうこと うことなのか? 基本的な考え方を整理する

### 観光の特異性とはサービス商品ならではの

決していない例も多い。 なプロフィットチェーン」は、 ングの観点から科学する観光の新た ケティングの理論や手法で問題が解 は観光業界の共通認識となりつつあ した問題意識からスター 観光庁の発足とその後のDMO しかし現場では、 マ 住民、 ーケティングの重要性 -ビス・マ 旅行者の『三方よ いわゆるマ JRCの研 した。 こう

「モノ製品」をもとにした理論がう 「モノ製品」をベースに考えられて そこで本研究では、 ある地域全体を一 まくあてはまらないのも無理はない 一般的なマーケティング理論は しかし観光は「サービス製品」 モノではなくサ つのサ 旅行の目的地で ビス製品

のマ 「品質が変わる」ことに対しては雨 「目に見えない(非有形性)」「生産と 逆にその場にいないと体験できない の日割引のような形で品質をコント ことをメリットとして提供する、 が同時に行われる」ことに対しては コミや事前告知でできるだけサービ 「目に見えない」ことに対してクチ を踏まえて観光が取るべき策は、 可能性がある (変動性) 」「貯めてお 「提供者や場によって品質が変わる 消費が同時に行われる (不可分性) 」 としては、 えで問題点を洗い出すこととした。 らに観光に特有の課題を踏まえたう ス内容を可視化する、「生産と消費 くことができない (非貯蔵性)」とい われるフィリップ・コトラーが 点を挙げている。 ービス・マーケティングの特性 ケティング理論を確認し、 マ 「貯めておくことがで ーケティングの大家と これらの特性

> ン きない」ことには価格変動制やキャ ルするなどが考えられるだろう。 セル料の設定で需給をコント 口

### =リソースに限界がある地域=公共財

のが2~ である(財としての性質)、 部コントロ いくと、 が低い が挙げられる(表1)。このうちマ ・エンカウンター) などのポイン ケティングの課題に関わってくる ④のポイントだ。 ①<br />
ステー ルできない (サー

きやす 地や宿などに移ってしまいやす ということになる。 うと「一度訪れた旅行者が他の観光 とは「他ブランドへのスイッチが起 ②の「スイッチングコストが低い」 い」という意味で、

そのうえで観光に特有の性質を見 (広範囲性)、②スイッチングコス (嗜好性)、③地域は公共財 クホルダーが多

観光でい ④品質を ビ

### 象と言える ナ以前に一部の地域で問題になって て人が訪れてしまった状態が、 ない。そうしたキャパシティを超え なしに人を呼ぶというわけにはいか いたいわゆるオー ッー -リズム現 コロ

見立てた際の旅行者の行動

深い課題だ。 そ起こりうる課題とも言える、 きない」という点は、地域全体を一 つのサービス商品として見るからこ ④の「品質を一部コントロ 興味

旅行者から見た旅のプロセスを示

供給量を増やすことはできないとい

ニーズがあるからといって

ースには限界があるという

うことだ。この点がまさにモノ製品

との違いとも言える。

モノであれば

③の「地域は公共財である」とは、地

実は大きい

「住民」の役割・ルしづらいが

いけない課題だということになる。

より率先して取り組まなければ

他の分野より難しいということであ

要と言われるが、スイッチングコス 光地経営にはリピーターの獲得が重

トが低いということはファン獲得が

ストが高い)のと比べると、

その違

光地は人気があるからといって際限

たくさん売ることもできるが、

いがよく分かるだろう。

安定した観

なか変更されない(スイッチング

リアが一度契約するとな

ニーズに応じて生産量を増やしてよ

者は、 通と多岐にわたり、 象となる。 接点のことをサービス・マ その間にさまざまな事業者と接点を 光地をめぐって宿泊し、 する観光事業者は宿、 ング用語で「サービス・エンカウン **ービス・エンカウンターが評価の対** した図1をご覧いただきたい。旅行 ー」と呼び、 現地に到着するとあちこち観 サ ビスを提供しているうえ、 ービスを受ける。 しかし、サ 旅行中のすべてのサ それぞれが個別 物販、飲食、交 ービスを提供 帰宅するが こうした ーケティ

ルで は旅行におけるサ 図1 地域全体=サービス商品と

できる。 分かっている。 JRCが毎年実施し 光地で過ごす時間や移動中の時間に、 にとっては大きな意義を持つことも そんな地域住民の「品質」が、 を尋ねたりする行動がこれに当たる を交わしたり、道に迷って住民に道 ている「じゃらん宿泊旅行調査」で ルするのは難しい。 ス提供者としてのクオリティが期待 らつきはあっても、 つはずだ。バスの車中で住民と会話 多くの旅行者は地域住民と接点を持 観光事業者については、 ターは観光事業者に限らない。 実際に行った旅行の満足度を ーニングを受けているわけでは 地域として品質をコントロ しかし、 住民はサービスの ところが、 ある程度サービ ビス・ 多少のば エンカウ 旅行者 実は 観

> 「地域住民が観光客に慣れてい が親切」「地域住民の方言が和 域住民が明るい・気さく」「地域住民 ているケースが多い。たとえば、「地 都道府県では、観光事業者だけでな た」の項目で上位にランクインする 「地元の人のホスピタリティを感じ か の項目に分けて尋ねて

### プロフィットチェーンが回る地域住民の満足度が上がれば

売り る。 ち、 供する際には、 一般に、 環境に満足しながら働くことで 顧客もそのような企業に対して 上げもアップすると言われてい 企業があるサ 従業員がやる気を持 ・ビスを提 おら

### 出発 現地着 有名な景勝地 観光地A バスに同席 に立ち寄り した住民に 話しかけられる 観光地B 夕食 有名温泉宿に 宿泊 朝食 道に迷って 歩いている 人に尋ねる 観光地C 昼食 現地発

旅行者は地域=サービスの一部で一般人と接点 を持っている。つまり「サービス・エンカウンター

に地域住民が含まれる」ことになる。

といった具合だ。 く地域住民とのふれあいが評価され いるが

5 December 2020

Column

住都民道

と資源の視点を取り入れたに所県こそ取り組みたい!

成

果

きる

「エリア満足度」とでも置き換える 度が上がれば、地域住民のモチベー 者や住民を含めた地域の人々の満足 事業者だけでなく、 ている状態とも言える(図3)。 プロフィットチェーンが上手 まれることが期待できると言えそう よい影響を与え、よりよい評判が生 ションも上がり、 れることになる。 ことができるだろう。つまり、 い手ということになり、 き換えて考えると、従業員に当たる そのうえで、企業を地域全体に置 持続可能な観光とは、 ・ビス・エンカウンター こう く回 0)

観光や地域は「マ 従来、 ン(ニ 消

費者のニーズに合わせて商品を作る という基本に立脚している。 「正しいプロダクトアウト」へ「住民」「資源」を含めた そもそもマーケティングとは、 それが旅行者にも 従業員満足度は 地域住民も含ま 個別の観光 事業 て

ップを目指す方向性だ。 してきたとも言える。 ズに合わせ た商品を作ること)」

「住民 (生活)」とい 見てきたような「キャパシティ」や った視点を欠い スに限界が

口

ダクトアウト」を目

というこ

には、

こうした住民や資源(キャ への意識も欠かせないの

た点に触れている。持続可能な観光 護計画が策定されているか」といっ

そのためには、

地域に何があ

を管理して、

需要の低減や分散を図

っていくという意味の、「正しいプ

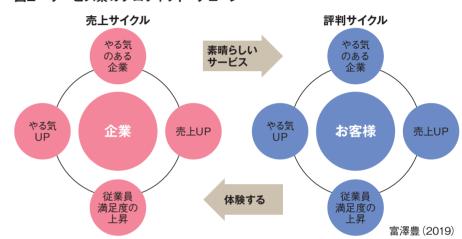
売れる」という意味ではない。資源

もちろんそれは「いいものを作れば アウト」的発想に戻ることも必要だ。

営に地域住民の意見を反映している ガイドライン」の中で、「観光地の運

か」「地域の自然や文化的資源の保

図2 サービス業のプロフィット・チェーン



顧客満足度を上げるには従業員満足度の高さが必要であり、モチベーションを保つには適正な 給与が条件となる

旅行者に目を向け、集客や満足度ア その点をとくに意識した取り組みを の発想が足りないと指摘されていて、 主に消費者=

それならば、

もう一度「プロダクト

とは難しく持続可能とは言えない

かという「ビジョン」が必要になる。

きた

0)

観光庁は「日本版持続可能な観光

ある以

二

だが一方でその方法は、 ここまで

13 入域観光客数 15 バリアフリー対応

18 旅行全体の満足度(国内客)

20 リピーター率

26 観光施策の重要度に対する意識

28 温室効果ガス排出量(二酸化炭素排出量)

31 エコツーリズム(保全利用協定の認定状況)

34 世界遺産(訪問者数)

36 文化・スポーツイベントの集客

マネジメント

表2 沖縄観光成果指標の項目

将来像の達成状況を把握し、

同時 した

に県民にも理解を深めてもらうた

指標 (201

**4**年

~)」はこう

言語化している。「沖縄観光成果 業」「県民」「観光資源」の視点から なイメージを「観光客」「観光産 目指すべき姿を「世界水準

中の観光

地」と定め、

その

本計画(2012年

~)」の中で

沖縄県は「第5次沖縄県観光基

市町村としても持続可能な観光に取り組みやすくなるはずだ。都道府県が「住民」や「資源」の視点を含めた指標を用意していれば、達成度を測る指標があれば、目指す将来像に向けた合理的な議論がで

めに設定したものだ。

航空旅客提供座席数 2 宿泊施設(収容人員

3 二次交通(レンタカー・一般貸切旅客自動車車両数)

観光収入

5 観光客の消費単価 6 観光客の滞在日数

7 宿泊者数(人泊数) 8 客数(MICE参加者

9 客数(主要観光施設入場者 10 季節変動(入域観光客数)

11 経済波及効果

12 雇用者数(宿泊業、飲食サービス業)

14 外国人観光客数

(沖縄県福祉のまちづくり条例適合証交付施設数)

16 外客対応(通訳案内士等登録者数)

17 接客待遇(沖縄観光タクシー乗務員資格認定者数)

19 旅行全体の満足度(外国人客)

21 県民所得

22 渋滞(昼間12時間平均旅行速度 23 観光客比率(定住人口換算)

24 県民旅行の実施度

**25** 住みやすさ (定住の意向)

環境

27 最終エネルギー消費量

29 環境認証 (エコアクション21認証事業者数) 30 ビーチ (主要水浴場の水質 (期間中)

32 保全エリア(自然環境保全地域の指定状況)

33 景観(景観行政団体)

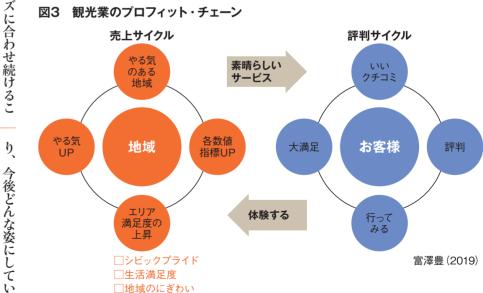
35 文化財 (国·県·市町村指定文化財件数)

38 市町村観光予算

39 市町村観光計画の有無 40 市町村観光協会の有無 図3 観光業のプロフィット・チェーン

□旅行推奨度

□地域経済への還元



地域全体で見ると、企業で従業員にあたる存在が、サービス従事者、あるいは地域住民となる

37 県観光予算

7 December 2020

活や地域資源の目指すべき姿につ

ても言及され

7

いることか

基本施策を定めた計画で、

可欠との考えもあった。検討段階

る質」の確保にこうした視点が不 そのために必要な「世界に通用す

とに異なる観光課題を抱えている

具体的な観光計画の主体は

今

モニタリングのための指標が

り一層観光の「質」が求められる

町村が独自の指標を作る際のモデ

タソースも公表することで、

ではハワイやカナダ、

EUなど海

市町村。 ため、

成果指標もゆ

くゆくは市

示されていることは、

る大きな助け

になるはずだ 次の一手を

結果選ばれ

が独自で作成することを視野

教育、

福祉など分野ごとの

る「沖縄21世紀ビジョン基本計画

9

た観光客数を10年で1000万

「県民」「観光資源」の視点を取り

観光で

もその

視点を盛り

込んだ。

のが現在の

(表2)。

に入れて

いるが、

なる項目整理を行

r,

各項目のデ 県で基本と

(表2)。県が収

年度ごと

入れた背景には、

上位計画にあた

また当時は年間6

0

0万人/年だ

集するデー

-タの他、

なりがちな観光計画に

いち早く

「入込数」や「観光収入」が中心と

(2010年

~)」の存在がある

人/年に伸ばす目標を掲げていて

にまとめて発表している。 は国の調査等を活用し、

沖縄県は島嶼県であり、

地域ご

ルの役割も果たす。

コロナ禍でよ

これは県が目指すべき将来像と、

える。

このように、

サ

ビスを生み

によいフ

クを従業員に与

出す側と、

それを受ける側のサイク

生み出す状態を、

サ

ービス・プロフ

ルがうまく回り、

さらなる好循環を

従業員満足度というわけだ。

を上手く回す重要な原動力の一

つが

イットチェーンという (図2)。これ

### 事例編

# 持続可能な観光

国内外の先進的プレーヤーが何を重視し、何に取り組んできたのかを見ていこう。住民や資源に配慮した取り組みでは、従来の観光のイメージを超える内容も含まれる。



事例

### 市内宿泊体験で観光への理解を促す住民への直接聞き取りと ベルリン市(ドイツ)× 住民理解促進

BERLINプロジェクト」を立ち上 自ら参加することが効果的住民が行政と直接対話し、 であるvisit Berlinは「HIER IN する一部住民の反感が募っていたべ 貼る運動が起こるほど、 愛していない」というステッカーを 一時は「ベルリンはあなたがたを そこで2018年、 旅行者に対

員が自転車に乗り、 居住区のことで、visit Berlinの職 や図書館など人の集まる場所を訪問 ・ツとは「区」よりもさらに小さい その一つが「キーツ・ツアー」。キ 各キー

ごすための取り組みを始めた。

住民と旅行者の双方が快適に過

できる。 もちろん、 意識を持ち、旅行者を歓迎するム 話することで、住民が観光への参加 明する機会になる。行政と市民が対 が訪れることで雇用が生まれ、 を聞き取る一方で、「多くの観光客 む」という観光の恩恵についても説 が上がり、 れるという点でも有効。市民の意見 に関する市民への啓発活動を兼ねら の実態を把握するだけでなく、 クトに聞けるため、 見を聞いて回る。 く把握でき、 住民に対して直接、 ・が生まれているのだ。 またこの方法は、 問題を未然に防ぐことも インフラ等の整備が進 素早く対応できるのは 住民の声をダイレ 問題をきめ細か 観光に関する意 単に市民 税収

> visit Berlinの株主である グラムだ。内容は、 が、「あなたの街を体験!」 で招待するというもの。 市民を市内のホテルに格安 散期を利 という、市民向け宿泊プロ さらにこれとは別に20 0年から行われているの 用して、 ベルリン 冬の閑

域住民が観光客の立場を体験できる。 験、参加によって観光への意識醸成 食、ライブ等のイベントも含め、地 いずれも、規制ではなく対話や体

場で参考になる点は多そうだ。

を図るもので、とくに都市観光の現 宿泊はもちろんホテルでの夕食や朝 ホテル連合の協力で実現したもので



ベルリン × 住民理解促進の

きっかけ ○一部地域での観光客と 住民の軋轢

- 取り組みポイント ○問題の聞き取りと啓発 を兼ねるDMO職員-住 民の直接対話
- ○ベルリン観光の価値を 市民が体験できる宿泊 プログラム

# レスポンシブル・ツーリズムの啓発活動住民が大切にしていることから伝える

### 事例

## ハワイ州 (アメリカ)

×レスポンシブル

### 文化や自然の大切さを伝える住民が守り続けている する。というのも、 自律した行動を取ること啓発 ハワイへの総渡 リズムの啓発活動

旅行者の行動が地域や環境へ負荷を 与えてしまうかもしれないことを認 よい観光地形成を行っていく考え方。 ハワイ州観光局が推進する「レス 旅 えるからだ。 SNSの影響もあり、 も訪れるようになり、

行者が責任意識を持つことで、

ポンシブル・ツー

リズム」とは、

満足感や理解があってこそ。ハワイ 者が訪れなかった居住区域や聖地に 超えた頃から少しずつ問題が表面化。 航者数は2019年に1000万人 としてそれを失ってはならないと考 州観光局がすぐに対策を取ったのは、 だが、それも観光業に対する住民の 旅行者を歓迎する「アロハ・スピリ %台だった対観光業住民満足度が2 ることこそが持続可能な観光業の礎 住民の暮らしをより豊かなものにす ッツ」はハワイの大切な資源の一つ 、年を超えたが、800万人/年を 8年には60%を切った。住民が 観光を主要産業とする地域 それまで旅行 10年前には70

境意識の高い旅行者にはハワイ固有 ごとに詳細なメッセージ戦略、 統文化や受け継いでいる精神 所に立ち入らないで」のよう 種コアの森再生プロジェクトについ さしい日焼け止めの使用を伝え、環 要求型の訴えよりずっと複雑 に要求するのではなく、 は伝え方の丁寧さ。「この場 感を得やすいストーリーを伝える。 て伝えるなど、旅行者の志向から共 エ・ヴァーレイさんは言う。 で、「共感しやすいストー や想いを伝えていく。 イア戦略を立てることも重要だ。 イ州観光局日本支局長のミツ 発信する際は、ターゲット 啓発の際の大切なポイント で語ることが重要」とハワ 人が大切にしているもの伝 ハワイへの旅行者は約7割が米国 チリゾート好きにはサンゴ礁にや これは 地元

メデ

化への理解があると認識されてい

(4%)と続く。日本は海外の最大マ 国内旅行者で、 ケットであると同時に、「自然を 日本 (15%)、カナダ

動画で住民が受け継 いできた文化、守り続

けている自然を分か

りやすく伝える。来年

には専用情報サイト

も公開予定だ

https://www.

allhawaii.jp

### ハワイ X レスポンシブル ツーリズムの きっかけ

○観光客増と並行して起 こった住民満足度の低 下

### 取り組みポイント

○[○○するな]ではなく 「住民の守りたいこと」 として伝える

○ターゲットごとにメッセ ージや伝え方を変える

ても、 から国内旅行者へ向けた発信におい る」とヴァ は有効なのかもしれない レスポンシブル・ツーリズム  $\nu$ イさん。日本の地域

### (和歌山県) 住民理解促進

# の誇りと観光の担い手を育てる理念で積み上げた外国人誘客実績が

### 転換実績が地域の意識を変えた国内団体客→海外FITへの

「宗教色が濃い」と認識されがちだ は少しずつ)」などの理念を固め、そ 手した。こうして「ブームよりルー 世界遺産の対象地域では、 象地域ではなく、 存在である旧田辺市は登録当時は対 ツ(文化への理解を得る)」「マスよ つ団体が担う形とし、 った熊野古道観光を、「民」の顔を持 の場を歩き回る問題が起こっていた。 から大量の団体客が押し寄せ、 て観光は縁遠い産業だった。 したのが官民共働の「田辺市熊野ツ リズムビュー こうした状況に対処するため設立 山地の霊場と参詣道」)を擁する田 世界遺産、熊野古道(登録名称「紀 -)」。「一部地域のみの産業」か のかという理念作りから着 インパクト(受け入れ 口口 多くの住民にとっ 地域では外国人 以下、 どんな観光地 登録直後 ビュー 一方で 生活 9

> 文化を英語で伝えるガイドブッ 案内用ツールを配付するなどバ プを開催し、 外国人旅行者対応をロールプ きない小さな民宿ばかりだった を除けばオンラインの予約もで 旅行者を迎えた経験はないに等 大きな役割を果たした。 クを執筆するなど、発信面でも カナダ人スタッフ。地域の精神 って活躍したのは、 ックアップに努めた。 イング形式で学ぶワークショッ ビューロ 宿泊事業者も、 英語掲示物などの 市内在住の

搬送ニーズが生まれ、今では新事業 移動する旅行者のため大きな荷物の 校での「熊野古道学習」で若い世代に 地」という評価が誇りとなり、小中学 などが行われ、 として定着。 化する。「外国人がわざわざ訪れる土 るようになると市民の意識も変 も共有された。地域経済では、歩いて 古道沿いでは軽食販売 地元農家の収入源に

市全体の誇りにつなげる形は、 と官民の共創」と振り返る。まず思 た理念をブレずに実行してきたこと 新たに事業を興す動きも出てきた。 の理想形と言えるのかも い切った施策で実績を挙げ、 それを 一 つ

田辺市×

きっかけ

れる

住民理解促進の

取り組みポイント

めた「理念」の貫徹

○世界遺産登録により団体観

○目指す地域像に合わせて決

○ビューローと行政との意思疎

通 (ビューロー内に市役所出 向者が常駐)により、公教育 にも観光分野を導入

光客急増、生活の場が脅かさ

して外国人旅行者が訪れ ーが徹底的に支援 中心とな 一部旅館 cu au au

んは「肝心だったのは、最初に決め ビューロー事務局長の小川雅則さ 市外からの若い移住者も増え、

cere 



### は 視察に行 機開発を制度 (大分県) って<br /> 目線を揃える<br /> 限する条例を軸に × 景観保護

!!!!!

国内

事例

2



由布院の中心部に位 置する「湯の坪街道」。 主役は個人商店で、背 の高い建物やチェーン 店の看板のない町並み が保たれている

団体客など呼びたくても呼べず、 比べて何もかもが小規模な由布院は る必要があったのだ。 の中で早くから独自のあり方を考え 7

NOという後ろ盾になる条例の存在自体が

養温泉地に学べ」という言葉。これ 園の中に町があるようなドイツの保 針の一つは、 がったダム建設とそれに伴うリ なる姿を目にして帰ったことで、 いう、 ているところに人が訪れている」と 行い、「小さな町が普通の生活をし 3人が1カ月かけて欧州視察旅行を 本多静六が残した「由布院は森林公 べき姿への模索が始まる。当時の指 た議論の結果、町としてダムに沈む をもとに1970年代、地域の若者 ことを拒否したところから、 ト計画の影響もあった。 背景には、 高度成長期の日本とは全く異 大正時代の林学博士、 1960年代に持ち上 町を二分し 目指す

> 景観保護と大規模開発規制の れまでの町の暮らしを大切に 例の制定を後押しした。 波にさらされた危機感も、 考え方を明文化したのが、 スタイルが生まれた。さらに した「生活型観光地」という り条例」。バブル期に開発の 0年の「潤い のある町づ 条

広がったのはここ数十年のこと」と

まちづくり観光局事務局次長

の生野敬嗣さん。

近隣の大温泉地と

由布院温泉だが、「日本中に名前

今でこそ確かなブランド

-力を持つ

視察に年齢や性別も幅広いさまざま 過去には「視て来る運動」として、 同じものを見ることは、葛藤も生む な立場の人が参加すること。同時に 住民全員が同じ理念を共有するため え方だと示されたのは大きい。 こともあった。 民を公費で国内外の視察に派遣した の努力は他にもある。その一つが、 それでも、

条例だけでは意に沿わない開発も起 こりうる。そうならないために、 現在の罰則を伴わな 今

目線を揃えるのには劇的に効く。 ただ、

きっかけ

由布市×

景観保護の

○近隣の大観光地とは違う個 性を必要としていた

### 取り組みポイント

- ○海外視察には住民も派遣。官 民・老若男女で目線を合わせ る
- ○地域を区切って大規模開発を 制限する条例を制定

張等ではなく、 考えが一部の観光事業者の主 条例ができたことで、この 地域全体の考

0000

のルールで観光開発を行えば、

要だと生野さんは言う。「全国一律 者を調整する第三者機関の存在も必 か生まれないわけですから」

11 December 2020

### と一りまかし的

### 考察

### "三方よし"の実現には "三方対等"が条件となる

ハワイ州観光局日本支局長のミツ エ・ヴァーレイ氏が言うには、レスポ ンシブルツーリズムを実現するためには まず地域住民が自分たちの地域や文 化にプライドを持つことが前提なのだ そうだ。確かに住民が大切にしている ものが明確でなければ、旅行者に協力 を仰ぐことはできない。

実は随分昔から、観光の理想の姿は 「親戚や知人が自分の住む土地に遊び にやって来る時のもてなし」だと思って いたのだが、その理由がこれまでうま く説明できずにいた。多くの観光地が 友人を迎えるように旅行者に対応でき れば、今よりもっと良い旅行が増える はずなのだが、なぜそれができないの だろう。旅行者は所詮他人だから?お 客を敬いすぎる日本の文化、またコロ ナ禍でたまに目にした「客に来させなけ れば」という表現にも表れているが、逆 にお客を下に見る商習慣。今回の研究 を通して、ようやくその謎が解けたので ある。それは立場の「対等性」にあるの だ。日本では金銭的なやり取りが発生 するため、どうしても客を上位に考えが ちだし、地域、特に地方部は都市部と の比較で自地域に対するコンプレック スが強い。誰かが上位になるというこ とは、誰かが下位になる。日本では住 民と、そして地域が、旅行者と比べて 下位になりやすい構造になっている。

三方よしの観光は、旅行者と地域 そして住民の3者が対等な関係が築け てこそ初めてスタートラインに立つこと ができる。長い歴史で根付いたコンプ レックスを解消するのは困難を伴うが、 地域を持続させるためにも、観光で地 域が自信と誇りを取り戻し、このコン プレックスが解消できるなら、一石二 鳥ところが、三鳥くらいいくのではない だろうか。



じゃらんリサーチセンター 研究員 森戸香奈子 「じゃらん宿泊旅行調査」など 調査を主に研究を担当。



『京都・花灯路』の一環として行われる嵐山・渡月橋のライト アップ。京都の夜の魅力づくりに役立っている

 $\frac{2}{0}$ 3倍に縮小す さらに 4年に

スタ

アで、 なっている。 政や観光協会、 を知る機会にもなる。 息づく京の伝統文化・生活習慣など を体験でき、 旅行者にとっては、 『京の七夕』では、 回遊することができる夜のイベント。 の「灯り」やいけばな作品の「花」に ル京都での実施体制も特徴の一つと 仏教会や地域の関係団体によるオ 桜の前の東山を舞台に、 幻想的に演出された散策路を 各地域の特性を活かし、「願 マと 日常の 商工会議所のほか した企画を実施する 市内の複数のエリ 京都の夜の魅力 中に今も色濃く いずれも、

『朝観光』は、早朝にしか体験でき 、京都の 魅力に着目

「時間」の分散化では、 るなど効果を上げている。 市内周辺エリアの魅力的な情報を発 9年には1. し、「場所」の分散化として、 20 6倍だった月別の繁閑差 18年に『夜観光』を

年から実施している。 きの京都プロジェク ることで周遊を促す「とってお \frac{1}{5} 2 0

これらの積み重ねで20

『京都・花灯路』は紅葉後の嵯峨・

例えば、 協会と共に推進してきた取り 地道な取り組みを続けることで、 参加者の満足度も高い。 など付加価値をつけることにより、 つ くりと庭園等を鑑賞できるプラン や鉄道会社の 僧侶による解説や朝食の提供 拝観前の時間に少人数でゆ 組み



『朝夜観光』情報も京都観光Navi内で提供。予約制のイベ ントなら「密」の回避にも役立つ

### 京都市× 混雑対策の ○訪日客等の急増で問題が多発 し、市民の懸念が高まったた め、市として基本指針を発表

### 取り組みポイント

きっかけ

- ○Webで混雑情報を発信し「空 いている場所への誘導」を試 みる
- ○季節、場所、時間で分散
- ○イベントはオール京都で実 施。こまめに施策を見直し 住民には対面で説明

着しはじめている。 入れられるなど、 民間にも定

導入などサ 避ける」という観点からも有効だ。 変わったが、分散対策自体は「密を の理解を得ながら観光の復活を目指 ルタイムの混雑情報発信や予約制の これまでの取り組みをベースにリ コロナ禍で旅行者の動きは大きく 札として期待されている ービスを進化させ、

i』内で「観光快適度」として表示す 11月にリニューアルした「京都観光快適度マッ プ」。日付や時間帯を選ぶとエリアごとに予測

京都市内の混雑状況を予測し、

京都

**トが混雑している時間帯におす** 

すめ

位置情報等のビッグデ

タをもとに、 トフォンの

化」事業を開始。

スマー

観光公式サ

ト『京都観光N

「観光快適度の見える化による分散

ちの一つが「観光地の混雑対策」だ。 まとめを発表。その主要4課題のう 本指針と具体的方策についての取

その一

環として20

9年度に

混雑度が表示される

る取り組みだ。

旅行者の移動を狙う「観光快適度」情報の提供で

国内

事例

3

観京都市 北事

業者にも住

民にも理解され

やす

る場所

~

0)

誘導」と

う発想

(京都府)

X

混雑緩和

民生活との調和を最重要視

京都市では20

『能な観光都市』の実現に向け、

観光客に混雑を避けてもらうための アルタイ 禍で混雑状況の予測が難しい中、 置完了箇所から順次開始)。 ではなく、 については、 をリニューア 化を受け、 による混雑状況の発信を始める(設 さらに、 夫だ。 同じページでは、 ムの情報を加えることで、 新たにライブカメラ映像 今年の11 コロナ禍による状況の変 観光快適度の表示だけ ル 人気観光スポット 人気観光スポッ 月にはページ コロナ

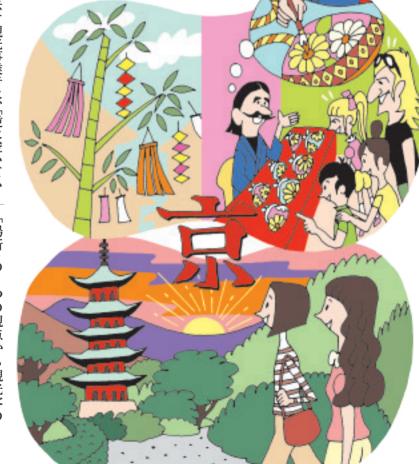
のは、 千裕さん。 さんMICE推進室担当係長の中窪 行ってほしい』という伝え方」と語る が望まれる場所への誘客を進める。 緩和を図るとともに、 せることで人気観光スポッ くな』ではなく『空いているところに 情報を掲載。 「大切なのは『混雑しているから行 比較的空いている観光スポット 本事業を担当する京都市観光 この発想があれば、「混雑 訪問時間を分散化さ 観光客の来訪 の混雑

> を示す観光事業者に、「逆に空いてい と理解を得ることも可能だ。 るときにお客さんの流れを作れる」

「密を避ける」役割も果たす分散への取り組みが

京都市は、これまで「時期」「時間」

実施するイベント『京都・花灯路』は 取組として、 分散化に関する様々な施策を展開し 「場所」の3つの観点から観光客の てきた。「時期」と「時間」の分散化の る『京の七夕』は20 3 年、 閑散期の12月と3月に



13 December 2020 と**ー**りまかし 12